

DAS CHORWERK

herausgegeben von Friedrich Blume und Kurt Gudewill

Heft 57

JOSQUIN DESPREZ

DREI MOTETTEN

zu 4 - 6 Stimmen

herausgegeben von Helmuth Osthoff

M O S E L E R V E R L A G W O L F E N B Ü T T E L

Vorwort

In dem vorliegenden Heft werden drei geistliche Motetten von Josquin Desprez (cr.1450-1521) geboten, welche hier wohl zum erstenmal im Neudruck erscheinen dürften. Für ihre Echtheit sprechen sowohl der stilistische Gesamcharakter wie die Quellenlage. Alle drei Werke - Nr. 2 (O virgo virginum) sogar dreifach - sind in alten römischen Chorbüchern überliefert, die nach den Drucken Petruccis als die sichersten Quellen für Josquin anzusehen sind. Dazu treten: bei Nr. 1 (O bone et dulcissime Jesu) ein vermutlich italienischer Druck aus der Zeit um 1530 und die bekannte St. Gallen Handschrift 463 aus dem Nachlaß von Egidius Tschudi, in welcher Josquin als „Veromanduus omnium princeps“ bezeichnet wird; bei Nr. 2 (O virgo virginum) die Handschrift Bologna R.142 und ein sehr zuverlässiger Pariser Druck von 1555 mit lauter Motetten des Meisters; für Nr. 3 (De profundis clamavi) neben einem offenbar italienischen Druck um 1530 zwei handschriftliche deutsche Quellen des 16. Jahrhunderts. Da es sich bei den römischen Quellen teilweise um weitgehend zerstörte, oft nicht mehr lesbare Codices handelt, andererseits die übrigen Quellen fast ausnahmslos fragmentarischen Charakter haben, konnte die Musik größtenteils nur mit Hilfe der Quellenkombination rekonstruiert werden. Bemerkt sei auch, daß zwar in verschiedenen Quellen, so wie sie heute vorliegen, der Name des Komponisten nicht erscheint, daß aber keine einzige unter ihnen die Werke einem anderen Tonsetzer zuschreibt.

Nr.1: „O bone et dulcissime Jesu“ (aeolisches) darf nach dem Stilbild als reifes und charakteristisches Werk aus Josquins mittlerer Schaffenszeit (etwa 1485-1505 angesehen werden.¹⁾ Der größtenteils imitatorisch entwickelte Satz zeigt ebenmäßigen Vokalcharakter, ein scharfes Wort-Ton-Verhältnis und systematische Aufgliederung des nichtliturgischen Gebetstextes durch Zäsuren, macht aber in allen Stimmen noch reichlichen Gebrauch von der archaischen Unterzklausel, die beim späten Josquin mehr zurücktritt. Unter den Motetten der Gesamtausgabe der Werke von Josquin Desprez (hg. von A. Smijers) steht als Nr. 18 ein vierstimmiges, dreitextiges Stück „O bone et dulcis Domine Jesu“ (verbunden mit dem „Ave Maria, gratia plena“ und dem „Pater noster“), das nach der Quellenlage zu schließen - bei Petrucci und in drei Handschriften anonym - in der einzigen Josquin als Autor nennenden Handschrift (Florenz) offenbar mit unserer Motette verwechselt wurde und als opus dubium anzusehen ist.

Nr. 2: „O virgo virginum“ (G-dorisch) muß erheblich früher angesetzt werden. Zugrunde liegt ein sehr kurzer Marientext nichtliturgischen Charakters, für den Josquin wohl im Hinblick auf einen repräsentativen Zweck, vielleicht aber auch aus theologisch-symbolischen Gründen (Mysterium Mariae) den sechsstimmigen Satz wählte. Es handelt sich um eine Cantus firmus-Motette mit dem Superius als Hauptstimme und dem Tenor als korrespondierendem Melodieträger. Das prunkvolle Werk hat durchaus linearen Charakter und macht vom contrapunctus simplex nur bei der kurzen faubourdonmäßigen Stelle Takt 114 ff. Gebrauch. Eine systematische Doppelchörigkeit liegt noch nicht vor, doch deutet sich dieses Prinzip schon in verschiedentlichen Kontrastierungen hoher und tiefer Klanggruppen an. Das Wort-Ton-Verhältnis ist sehr unscharf und gestaltet die Textunterlegung schwierig. Den reich melismierten, oft sprunghaften Sekundärstimmen haftet nicht selten ein quasi instrumentaler Charakter an. Alle diese Züge machen es sicher, daß der klangprächtige, in dichtester Polyphonie dahinflutende Dialog zwischen Maria und den Töchtern Jerusalems zu Josquins frühen sechsstimmigen Motetten gehört, die sich ausnahmslos der Cantus firmus - oder Kanontechnik in meist sehr kunstvoller Form bedienen.²⁾ Die Technik des Wechsel-Cantus firmus erinnert vor allem an die frühe sechsstimmige Motette „Praeter rerum seriem“ (Chorwerk, Heft 18; Gesamtausgabe, Motette Nr. 33), welche die Kernweise ebenfalls dem Superius und Tenor zuteilt.

¹⁾ Zur Chronologie vgl. die Ausführungen des Herausgebers im Kongreßbericht Utrecht 1952.

²⁾ Vgl. H. Osthoff, Besetzung und Klangstruktur in den Werken von Josquin Desprez. In: Archiv f. Musikwissenschaft IX (1952).

Nr.3: „De profundis clamavi“ (Psalm 129) darf wegen des völlig ausgeglichenen, deklamativen Vokalstils zu Josquins späten Arbeiten gezählt werden; ein Rest archaischer Technik wird nur noch in der gleichwohl streng logischen Simultaneität von geradem und ungeradem Takt (Takt 80 ff.) spürbar. Grundtonart ist das Dorische (mit häufig eintretendem B bzw. transponiert Des), doch schließt Josquin auf E bzw. transponiert G und verfährt demnach ganz entsprechend wie bei seiner bekannten und mehr verbreiteten „De profundis“-Motette zu vier Stimmen, die Ludwig Senfl erstmalig im „Liber selectarium cantionum“ von 1520 (Gesamtausgabe, Motette Nr. 47) veröffentlichte und deren tonartliche Struktur Glareans Widerspruch herausforderte. Von dieser Motette wie auch einer anderen über denselben Psalm, die in dem Nürnberger „Tomus secundus psalmorum“ von 1539 (Neuausgabe durch Friedrich Blume im Chorwerk, Heft 33) erschien³⁾, unterscheidet sich das vorliegende Werk durch den Einbau eines Tripelkanons (Sup., Contratenor I, Tenor) und vor allem durch den Ausklang mit „Requiem aeternam dona eis...Pater noster“, wodurch die Bestimmung der Motette für eine Trauerfeier eindeutig bezeugt wird. Der überlieferten Devise zufolge handelt es sich mit größter Wahrscheinlichkeit um eine Trauermusik für König Ludwig XII. von Frankreich († Januar 1515). Dem Stil nach ist es zweifellos die späteste der drei Vertonungen des Psalms. Sie wurde hier um eine kleine Terz nach oben transponiert. Für die musikalische Ausführung bieten sich zwei Möglichkeiten an: entweder a cappella oder durch Vokalchor mit Verstärkung der Kanonstimmen durch Blasinstrumente, wobei für den Superius 1-2 Zinken bzw. gedämpfte Trompeten, für den ersten Contratenor und Tenor gedämpfte Posaunen vorgeschlagen werden. Der Gebrauch gedämpfter Trompeten im Zusammenhang mit der Vorstellung des Todes ist durch Vasari bereits für die Zeit um 1500 bezeugt⁴⁾; gedämpfte Posaunen lassen sich ebenfalls für das 16. Jahrhundert nachweisen. Die Beteiligung von Blasinstrumenten im Sinne der damaligen Anschauung und Aufführungspraxis entspricht dem Charakter der Motette als einer Trauermusik und gestattet zugleich eine Hervorhebung der Kanonstimmen.

³⁾ Handschriftlich in Landesbibliothek Kassel, Ms. mus. 24, Nr.65 und Verona, Biblioteca Capitolare, Cod. DCCLX, fol. 52 v - 54 r (anonym)

⁴⁾ Vgl. A. W. Ambros, Geschichte der Musik IV, 3. Aufl., S. 263 f.

Quellen

Nr. 1: O bone et dulcissime Jesu

1. Rom, Biblioteca Vaticana, Cappella Sistina, Ms.45, fol.199-202. Vgl. Fr.X. Haberl, Bibliographischer und thematischer Musik-Katalog des Päpstlichen Kapellarchivs im Vatikan zu Rom. Leipzig 1888, S.128. Nach Haberl wurde dieses Chorbuch zwischen 1523 und 1527 geschrieben.
2. (Motetti et Carmina Gallica). Druck um 1530. Nur Altus (IV), fol. 3 v -4. Anonym. Bologna, Liceo Musicale, R 141, zusammengebunden mit dem Altus zu drei weiteren Drucken (I-III) offenbar gleicher Provenienz (Unikum). Vgl. W. H. Rubsamen, Music research in Italian libraries. Notes, Vol. VI und VIII.
3. St. Gallen, Stiftsbibliothek, Ms. mus. 463, Nr.92. Nur Discantus und Altus.
Vorlage: 1. In der Handschrift ist der Tripeltakt jeweils durch geschwärzte Noten angezeigt. Im Contratenor, T.127-131 orig. Mezzosopran Schlüssel. T.89/90 wurde in sämtlichen Stimmen „hannello“ in „anhelo“ verbessert.

Nr. 2: O virgo virginum

1. Rom, Bibl.Vatic., Cappella Giulia, Ms.XII. 4 (Chorbuch um 1536), fol.125 v - 129 r.
2. Rom, Bibl. Vat., Cappella Sistina, Ms. 46, fol. 46. Anonym. Vgl. Fr. X. Haberl a. o. S. 100.
3. Rom, S. Maria Maggiore, Archivium Liberianum, Cod. 26, fol. 106 v - 110 r. Anonym. Vgl. A. Smijers, Vijftiende en zestiende eeuwsche Muziekhandschriften in Italie. In: Tijdschrift der Vereeniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis XIV (1935).
4. Bologna, Liceo Musicale, Ms. R 142 (nur Tenor), fol. 50 v.
5. Josquini Pratensis musici praestantissimi Moduli ex sacris literis delecti...Parisiis... 1555. Paris, Bibliothèque Nationale. Nur Primus und Secundus Contratenor.
Vorlage: 1, 2, 4 und 5. Superius, T. 187 hat in 1 als Schlußton d'. Der Pariser Druck weist gegenüber den römischen Quellen kleine Abweichungen auf, die z. T. berücksichtigt wurden.

Nr.3: De profundis clamavi

1. Altus (Sec. Contratenor). Liber secundus. Druck um 1530, Fol. 17 v. Anonym. Bologna, Liceo Musicale, R. 141. Vgl. I, 2.
2. Rom, Bibl. Vatic., Cappella Sistina, Ms.38, fol.109 v (alte Zählung 106 v); Chorbuch von 1563 im Format 54 x 45 cm. Vgl. Fr.X. Haberl a.a.O., S.129. Bei der zweiten und dritten Kanonstimme bezeichnet der Hinweis „Ad longam“ den Abstand der Einsätze. Nur in dieser Quelle findet sich die zweifellos vom Komponisten herrührende (bei Haberl nicht originalgetreu wiedergegebene) Devise:

Canon „Les trois estas sont assembles
Pour le soulas des trespasses.“

Ich übersetze das Motto mit: „Die drei Stände sind versammelt zum Troste der Verschiedenen.“ Der Gebrauch von „estas“ im Sinne von „Stände“ ist schon im frühen 15. Jahrhundert nachzuweisen, und das Wort kann sich in dieser Bedeutung nur auf einen französischen Souverän beziehen. Wenn die Devise „trespasses“ (Verstorbene) sagt, also den Plural gebraucht, so entspricht dies dem „Requiem aeternam dona eis...“, mit dem das Werk schließt: die Trauer um den Einzelnen weitet sich zum Gedenken aller Toten. Alles spricht dafür, daß Josquin diese Motette als Trauermusik für König Ludwig XII. schrieb, der im Januar 1515 starb. Zu ihm stand der Komponist mindestens seit 1501 in engeren persönlichen Beziehungen. Die Richtigkeit der Annahme vorausgesetzt, wäre damit erstmalig eine präzise Zeitbestimmung für ein Werk des Meisters ermittelt. Der ausgesprochene Spätstil steht mit dem Datum im Einklang. Die Stände spielten unter dem volkstümlichen König eine sehr viel größere Rolle als unter seinen unmittelbaren Vorgängern und Nachfolgern. Es waren die Stände, welche ihm 1506 den Titel „Père du peuple“ gaben. Die Idee des Komponisten, die trauernden drei Stände durch einen Tripelkanon zu symbolisieren, würde damit ihre natürliche Erklärung finden.

3. Kassel, Landesbibliothek, Ms.mus.24, Nr.66 (ohne Sec. Contratenor). Durch den Komponisten und Kapellmeister Hans Heugel zwischen 1537 und 1538 eingetragen. Im Gegensatz zu dem unter 1 genannten Druck ist hier als Taktzeichen C vorgeschrieben.
4. Dresden, Ehem. Landesbibliothek, Ms. Mus. 1270, Nr. 4. Die Motette ist unter Josquins Namen auch im alten Heidelberger Kapellkatalog aufgeführt. Vorlagen: 1,2 und 3.

Frankfurt/M., im August 1955

Helmuth Osthoff

Inhalt

	Seite
1. O bone et dulcissime Jesu, 4stimmig	1
Secunda pars: Si ego commisi	
2. O virgo virginum, 6stimmig	11
Secunda pars: Filiae Jerusalem	
3. De profundis clamavi, 5stimmig	26

O bone et dulcissime Jesu

[Superius] $\text{H} = \text{o}$

[Contratenor] Hoher Tenor oder Alt

[Tenor]

[Bassus]

(5)

(10)

(15)

(20)

(25)

(30)

per wol - - tu - am - mi - se - - ri - cor - - di - am
lest of - - fen - ba - - ren, Herr - , dich - mir

8 per wol - - tu - am - mi - se - - ri - cor - - di - am e - -
lest of - - fen - ba - - ren, Herr - , dich - mir gna - -

8 per wol - - tu - am - mi - se - - 'ri - cor - - di - am
lest of - - fen - ba - - ren, Herr - , dich - mir

per wol - - tu - am - mi - se - - ri - cor - - di - am
lest of - - fen - ba - - ren, Herr - , dich - mir

35

e - sto mi - hi Je - sus ! Quid est Je -
gna - den - reich als Je - sus ! Was ist Je -

8 sto mi - hi Je - sus ! Quid est Je -
den - reich als Je - sus ! Was ist Je -

8 e - sto mi - hi Je - sus !
gna - den - reich als Je - sus !

e - sto mi - hi Je - sus !
gna - den - reich als Je - sus !

(45)

- sus
- sus?
ni - si plas - ma - tor,
Welt - - - bild - - ner

- sus
- sus?
ni - si plas - ma - tor,
Welt - - - bild - - ner

8 Quid est Je - sus
Was ist Je - sus?
ni - si re -
Welt - - -

8 Quid est Je - sus
Was ist Je - sus?
ni - si plas -

(50)

ni - si sal - va - - - - tor
und Welt - er - lö - - - - ser

ni - si sal - va - - - - tor, sal - va - tor
und Welt - er - lö - - - - ser, Welt - er-lö - ser

- demp - tor_____, ni - si sal - va - - - - tor
- bild - ner_____, und Welt - er - lö - - - - ser

ma - - tor, ni - si re - demp - - tor_____. Er - - gō,
bild - - ner und Welt - er - lö - - - - ser_____. Hö - - re

(60)

- - go, bo - ne et dul-cis - si - me Je - su, qui me plas -
- - re dar - um gü - ti - ger und freundlicher Je - sus, der du aus -

bo - ne et dul-cis - si - me Je - - - su, qui me plas - ma - sti
dar - um, gü - ti - ger und freundlicher Je - - - sus, der du aus - Gna - de

(70)

ro - - go - te, mei - ne Bit - - te,
ma - sti tu - - a be-nig - ni - ta - te,
Gna - - - de mich be - seelt hast,

ro - - go - te, mei - ne Bit - - te,
tu - - a be-nig - ni - ta - - te,
mich be - seelt hast,

(75)

ne pe - re-at o - pus tu - um
daß nicht ver-der - be dein Werk

8 - te, ne pe - re-at o - pus tu - um
daß nicht ver-der - be dein Werk

8 ne daß pe - re-at o - pus
nicht ver-der - be dein

go - te,
Bit - te,

ne pe - re-at o - pus
daß nicht ver-der - be dein

(80)

(85)

me - a in - i qui - ta - te.
durch mein Sün den.

8 me - a in - i qui - ta - te.
durch mein Sün den.

8 pus tu - um me - a in - i qui - ta - te.
dein Werk durch mein Sün den.

tu - um me - a in - i qui - ta - te.
Werk durch mein Sün den.

o. = o des ♫-Taktes

(90)

Er - go quæ - so, an - he - lo, sus - pi - ro _____ ne per - das quod
Hö - re mein Fle - hen, mein hei - ßes Ge - bet _____ er - hal - te was

8 Er - go quæ - so, an - he - lo, sus - pi - ro _____ ne per - das quod
Hö - re mein Fle - hen, mein hei - ßes Ge - bet _____ er - hal - te was

8 Er - go quæ - so, an - he - lo, sus - pi - ro _____ ne per - das
Hö - re mein Fle - hen, mein hei - ßes Ge - bet _____ er - hal - te

Er - go quæ - so, an - he - lo, sus - pi - ro _____ ne per - das
Hö - re mein Fle - hen, mein hei - ßes Ge - bet _____ er - hal - te

95

tu - a fe - cit
du er-schaf - sen

om - ni - potens di - vi - ni - tas.
mit gött-li - cher All - - - - macht!

100

tu - a fe - cit
du er-schaf - sen

om - ni - potens di - vi - ni - tas.
mit gött-li - cher All - - - - macht!

8

quod tu - a fe - cit
was du er - schaf - sen

om - mit

quod tu - a fe - cit
was du er-schaf - sen

om - ni - po -
mit gött-li -

o = o des ♪-Taktes (105)

3

8 Re - cog - nos - ce quod tu - um
Schau - e auf das, was dein

8 ni-potens di - vi - ni-tas.
göttlicher All - - - macht!

3 tens di - vi - ni - tas.
cher All - - - macht!

Re - cog - nos - ce quod tu - - um
Schau - e auf das, was dein

(110)

115

as quod me - - - - - um est
Schuld wä - - - - - ge nicht ab .

8 me-um est, quod me-um est
- ge nicht ab, wä-ge nicht ab No - li
Den - ke

8 et ne re-spi-ci-as quod me-um est,
und mei-nes Le-bens Schuld wä-ge nicht ab, quod me-um
et, ne re-spi-ci-as quod me-um est,
mei-nes Le-bens Schuld wä-ge nicht ab, quod me-um
ne re-spi-ci-as quod me - - - - - um est
mei-nes Le-bens Schuld wä - - - - - ge nicht ab

(120)

No - li co - gi - ta - re ma - lum me - um _____,
Den - ke nicht, o Herr, an mein sünd - haft Le - ben _____,

8 co - gi - ta - re ma - lum _____, me - - - um,
nicht, o Herr, an mein sünd - haft Le - den - ke

8 est ab No - li co - gi - ta - re ma - lum me - um ne Sün -,
Den - ke nicht, o Herr, an mein sünd - haft Le - ben.

125

ut o - bli-vis-ca - ris bo - num tu - um
den - ke nur an dein gött - - li - ches Werk

130

bli-vis-ca - ris bo - num tu - um
nur an dein gött - - li - ches Werk

um den, ut o - bli-vis-ca - ris bo - num tu - um
den, den - ke nur an dein gött - - li - ches Werk

ut o - bli-vis-ca - ris bo - num tu - um
den - ke nur an dein gött - - li - ches Werk

Secunda pars

(135)

Si _____ e - go com - mi si per quod dan na - re
Wenn ich ge sün - digit hab' daß die Ver dam - mung

Si _____ e - go com - mi si _____
Wenn ich ge sün - digit hab' _____,

Si _____ e - go com - mi si per quod dan na - re me _____
Wenn ich ge sün - digit hab' _____,

Si _____ e - go com - mi si _____
Wenn ich ge sün - digit hab' _____,

(140)

me de - - - bes _____,
wäre mein gerech - ter Lohn _____,

per daß quod dan na - re me _____ de - - -
die Ver - dam - mung wä - re mein ge-rech - ter

de - - - bes _____,
mein ge-rech - ter Lohn _____,

per daß quod dan na - re me _____ de - - -
die Ver - dam - mung wä - re mein ge-rech - ter

(145) (150)

tu non a - mi - si - sti _____
dann ver - sa - ge mir nicht _____

bes _____, tu non a - mi - si - sti _____
Lohn _____, dann ver - sa - ge mir nicht _____

tu non a - mi - si - sti _____
dann ver - sa - ge mir nicht _____

bes _____, tu non a - mi - si - sti _____
Lohn _____, dann ver - sa - ge mir nicht _____

(155)

un - de me sal - - va-re po - - tes, un - de me
was mich er - ret - - - - - ten kann, was mich er - ret -

8 un - de me sal - - va - - re po - - tes_____, un - de me
was mich er - ret - - - - ten kann_____, was mich er -

8 un - de me sal - - va - - re po - - tes_____, un - de me
was mich er - ret - - - - ten kann_____, was mich er -

un - de me sal - - va-re po - - tes_____, un - de me
was mich er - ret - - - - - ten kann_____, was mich er -

(160) o = o des ♩-Taktes

165

sti - ti - am tu - - am dan na - - re me vis.,
rich - - ter mich ver - dam - - men willst - ,

8 sti - - ti - am tu - - am dan na - - re me vis.,
rich - - - - ter mich ver - dam - - men willst - ,

3 8 iu - sti - ti - am tu - - am dan na - - re me vis.
Wel - ten - rich - - - - ter mich ver - dam - - - - men willst - ,

9 sti - ti - am tu - - am dan na - - re me vis.,
rich - - - - ter mich ver - dam - - - - men willst - ,

(175)

ad - tu - am pi - is - si - mam et in - ef - fa - bi -
 ru - fe ich an dei - ne un - aus - sprech - li -

8 ad - tu - am pi - is - si - mam et in - ef - fa - bi -
 ru - fe ich an dei - ne un - aus -

8 ad - tu - am pi - is - si - mam et in - ef - fa - bi - lem
 ru - fe ich an dei - ne un - aus - sprech - li - che

ad - tu - am pi - is - si - mam et
 ru - fe ich an dei - ne

(180)

lem mi - se - ri - cor - di - am ap - pel - lo
 che und hei - lig - ste Barm - her - zig - keit

8 fa - bi - lem mi - se - ri - cor - di - am ap - pel - lo
 sprech - li - che und hei - lig - ste Barm - her - zig - keit

8 mi - se - ri - cor - di - am ap - pel - lo
 und hei - lig - ste Barm - her - zig - keit

in - ef - fa - bi - lem mi - se - ri - cor - di - am ap - pel - lo
 un - aus - sprech - li - che und hei - lig - ste Barm - her - zig - keit

(185)

Er - - go quæ - - so: mi - - se - re - re me -
 Da - - her bit - te ich: gna - - den - reich er - bar -

8 Er - - go quæ - - so: mi - - se - re - re me -
 Da - - her bit - te ich:

8 Er - - go quæ - - so: mi - - se - re - re me -
 Da - - her bit - te ich: gna - - den - reich er - bar - me

Er - - go quæ - - so: mi - - se -
 Da - - her bit - te ich: gna - - den -

(190)

- - i, mi - - se - re - re me - i
 - me dich, gna - - den-reich er - bar - me dich ,

 8 mi - - se - re - re me - i, mi - - se - re - re me -
 gna - - den-reich er - bar - me dich ,

 8 i, mi - se - re - re me - i, se - cun-dum mag -
 dich, gna - den-reich er - bar - me dich er - -

 re - re me - i, mi - - se - re - re me - i se - -
 reich er - bar - me dich, gna - - den-reich er - bar - me dich , er - -

(195)

se - cun-dum mag - nam Herr, mi - se - ri - cor - di -
 er - bar - me dich, Ver - sei - hung schen - ke

 8 i se - cun-dum mag - nam Herr, mi - se - ri - cor - di - am et
 dich, er - bar - me dich, Ver - sei - hung schen - ke mir in

 8 - - nam mi - se - - ri - cor - di - am et
 ---, Herr; Ver - zei - hung cor - schen - ke mir et

 cun-dum mag - nam mi - se - ri - cor - di - am et
 bar - me dich, Herr, Ver - zei-hung schen - ke mir in pi - e - ta -
 - dei - ner Hei - - - men

(200)

am et pi - e - ta - tem tu - am A - men
 mir in dei - ner Hei - - lig - keit am A - men

 8 pi - e - ta - tem tu - am A - men
 dei - ner Hei - - lig - keit am A - men

 8 pi - e - ta - tem tu - am A - men
 dei - ner Hei - - lig - keit am A - men

 tem tu - am Amen
 - - - lig - keit Amen

2

O virgo virginum

[Superius] = o

[Primus Contratenor]

[Secundus Contratenor]

[Tenor]

[Primus Bassus]

[Secundus Bassus]

5

vir - go vir - - gi -
Jung - frau - der Jung -
vir - go vir - - frau - der Jung - - frau -

(10)

vir - go vir - - frau - der Jung - - frau -
num - en - ,
der Jung - - frau - - gi - num - en - ,
gi - num - en - ,

15

gi - der Jung - frau - num,
en,

8 der Jung gi - frau - num en - ,

8 frau - gi - num, en,

8 quo wie - soll mo das

quo wie - soll mo das

quo wie - soll mo das

8

20

gi - der Jung - frau - num,
en,

8 der Jung gi - frau - num en - ,

8 frau - gi - num, en,

8 quo wie - soll mo das

quo wie - soll mo das

quo wie - soll mo das

8

(30)

soll
mo do das
fi sein

8 quo - mo - do, wie
soll das sein, sein
seine
mit
dir, fi wie

do, quo - mo - do, wie
soll das sein, wie
soll
das
fi wie
et
sein

do, quo - mo - do, wie
soll das sein, wie
soll
das
do
sein

mo - do, wie
soll das
soll
das
do
sein

, quo - mo - do
wie soll das
sein
fi et, mit
dir;

(35)

et mit
dir
stud

8 soll
et das
sein
i mit

8 - et mit
dir
stud, fi et
sein mit dir
stud, i mit

8 et, dir
fi mit
et dir, mit
stud
dir
fi mit

fi mit
dir
stud, fi et
et i stud,
wie soll das
sein, fi wie
et soll das
fi wie

(40)

stud dir, qui da vor a, her,
qui da vor a, her,
et i - stud dir, mit dir,
qui da vor a, her,
stud sein mit dir,
qui da vor a, her,

et i - stud
soll das sein mit dir, da vor a
her, nec da

(45)

qui - - - - da - - - - a - - - - vor - - - -

qui - - - - a - - - - nec - pri - - - - mam, - her,

- - - - a - - - - her, - - - - nec - pri - - - - mam, - her,

nec - da - - - - pri - - - - mam - , qui - - a - - - - nec - da - - - - pri - - - - mam, nec - da - - - - vor - - - - her - kei - - - - ne - dirähn -

- - - - a - - - - her, - - - - nec - da - - - - pri - - - - mam - , - - - - nec - da - - - - vor - - - - her - , - - - - nec - da - - - - vor - - - -

pri - - - - mam, qui - - - - a - - - - nec - da - - - -

vor - - - - her, da vor - - - - her, - - - - nec - da - - - -

(50)

her nec kei pri - - - mam
da vor her kei ne dir
nec pri da vor her mam, nec pri-mam si - mi - lem,
da vor her kei ne dir ähn li - che, nec
mam si - mi - lem,
li - che,
her mam,
vor her;

pri - mam, nec pri - mam,
vor - her; da vor - her

(55)

si - - - mi - lem
ähn - - - li - che

8 lem, nec pri - mam si - mi - lem
che, dir ähn - - li - che,

8 primam si - - mi - lem
ne dir ähn - - li - che,

8 nec kei pri - - - mam si - - - mi - lem
kei ne dir b b
nec primam si - - mi - lem, nec pri - - - mam si - -
kei ne dir ähn - - li - che, dir ähn - - -

nec primam si - - mi - lem,
kei - ne dir ähn - - li - che,

(80)

est - hen ward, dir - ähn - li - che gesehen ward

vi - sa - est

che ge - se - hen

nec ha - be - schaut

nec noch je er - re schaut

ward

nec ha - be - re

nec noch je er - schaut

(85)

nec noch je er - be - schaut

nec noch je er - re se - schaut

nec noch je er - re se - schaut

re se - quen - tem, wird

re se - quen - tem, wird

se - quen - tem, wird

se - quen - tem, wird

90

re - se - quen - tem,
wer - den wird,
se - noch - je - er - schaut
wer -

8 quen - wer - den - tem _____, se - quen - tem _____
wer - den - wird _____, noch - je -

8 quen - wer - den - wird _____, tem _____, se - je - quen -
wer - den - wird _____, noch - je - er - schaut -

8 se - noch - quen - tem, se - quen - noch - je, se - quen - noch -
noch - je, noch - je, noch -

se - noch - quen - tem _____, se - noch -
noch - je, noch - je, noch - je, noch - je

95

tem, se quen tem, se - schaut quen tem?
den wird, noch je er - wer den wird?

8 se - quentem, se quen tem?
noch je er - schaut werden wird?

8 wer - den tem?
wird?

8 tem, se - quen tem?
je noch, je er - schaut wer - den wird?

quen tem?
je er - schaut wer - den wird?

se - quen tem, se - quen tem?
er - schaut wer - den wird?

Secunda pars

(105)

Fi - li - ae Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, fi - li -
O ihr Töch - ter Je - ru - salems, Je - ru - sa - lems, o - ihr Töch -

Fi - li - ae Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem _____,
O ihr Töch - ter Je - ru - salems, Je - ru - sa - lems _____,

Fi - li - ae Je - ru - sa - lem _____, Je - ru - sa - lem _____,
O ihr Töch - ter Je - ru - sa - lem _____,

(110)

Je - ru - sa - lem _____, fi - li - ae, fi - li - ae Je - ru -
Je - ru - sa - lem _____, Töch - ter, Töch - ter Je - ru -

ae _____, fi - li - ae _____, fi - li - ae, fi - li - ae Je - ru -
ter, o - ihr Töch - ter, Töch - ter, Töch - ter Je - ru -

fi - - - - - li - ae _____, Je - ru -
o - - - - - ihr Töch - ter, Je - ru -

lem _____, lem _____,

(115)

20

(115)

- - sa - lem _____,
- - sa - lems _____,

- - sa - lem _____,
- - sa - lems _____,

- - sa - lem _____, fi - - - li æ Je - - ru - - - sa -
- - sa - lems _____, o - - - - - ihr Töch - ter Je - - ru - - - sa -
- - sa - lem _____, fi - - - li æ Je - - ru - - - sa -
- - sa - lems _____, o - - - - - ihr Töch - ter Je - - ru - - - sa -
- - sa - lem _____, fi - - - li æ Je - - ru - - - sa -
- - sa - lems _____, o - - - - - ihr Töch - ter Je - - ru - - - sa -

(120)

(120)

quid - me ad - - -
was be - - - - - - - - -

8 quid - me, quid - me, quid - me ad - mi - ra - mi - ni,
was was be - stau - net ihr mich so,

8 quid - me, quid - me, quid - me, quid - me ad - mi - ra - mi - ni -
was was be - stau - net ihr mich

8 lem, quid - me ad - - - mi - ra - mi - ni, quid - me
lems, was was be - stau - net ihr mich so, was be -

8 lem - , quid - me ad - - - mi - ra - mi -
lems - , was be - stau - - - net ihr - mich -

8 lem - , quid - me ad - - - mi - ra - mi -
lems - , was be - stau - - - net ihr - mich -

125

mi net
ra ihr

8 quid was me ad - mi - ra - mi - ni,
be - stau - net ihr mich so,

8 ni, so, quid was me ad - mi - ra - mi - ni,
be - stau - net ihr mich so,

8 ad - mi - ra - mi - ni,
stau - net ihr mich so, quid was me ad - mi - ra - mi - ni

ni, so, , quid was me ad - mi - ra - mi - ni

quid was me ad - mi - ra - mi - ni

(130)

mi - - - - - mich
ni - - - - - so - - - - ?

ni, ad - - - - mi - - - - ra - - - net ihr - - - - mich
so, was be - stau - - - -

ihr mich - - - - mi - ni, ad - - - - mi - - - - ra - - - mi - - - -
so, was be - stau - - - -

ad - - - - be - stau - - - - mi - - - - ra - - - mi - - - -
be - stau - - - - net ihr - - - - mich - - - - so - - - - ?

ra - - - - mi - - - - ni, quid - - - - me - - - - ad - - - - stau - - - - mi - - - - ra - - - -
ihr - - - - mich - - - - so, was - - - - be - - - - net ihr - - - - mich - - - - ?

ad - - - - mi - - - - ra - - - - mi - - - -
be - - - - stau - - - - net ihr - - - - mich - - - -

(135)

8 mi - ni? so?

8 ra - mi - ni net ihr mich so?

8 Di - vi - num est, Von Gott kommt die-ses Wun - der,

8 mi - ni - ? Von Gott - num est - kommt die - ses Wun -

ni - ? Von Gott - num est - mi - ste - ri -

so - ? Von Gott - kommt die - ses Wun -

(140)

(145)

8 Di - vi - num est, Von Gott kommt die - ses,

8 di - vi - num est, von Gott kommt die -

8 Di - vi - num est, Von Gott - kommt die - ses

8 , di - vi - num est, von Gott - kommt die - ses

um - , mi - ste - ri - um - , der - , kommt die - ses Wun - der - ,

um, mi - ste - ri - um - , der - ,

(160) o = o des ♫ - Taktes

(165)

(170)

(175)

175

hoc das quod ihr cer schau ni tis et hoc das quod ihr
hoc das quod ihr cer schau ni tis et hoc das quod ihr
hoc das quod ihr cer schau ni tis et hoc das quod ihr
hoc das quod ihr cer schau ni tis et hoc das quod ihr
hoc das quod ihr cer schau ni tis et hoc das quod ihr

o = o. des C-Taktes

The musical score consists of five staves of music for voice and piano. The top two staves are soprano voices, the middle two are alto voices, and the bottom is a bass voice. The piano part is on the far left. Measure 180 starts with a piano introduction. The vocal parts enter with the lyrics 'ni-tis, cer-schau et,' followed by a piano dynamic change. The vocal parts continue with 'ni-tis, cer-schau et,' then 'cer-schau ni-tis, cer-schau ni-tis,' and finally 'cer-schau ni-tis, cer-schau ni-tis.' Measure 185 begins with a piano dynamic change, followed by the vocal parts singing 'ni-tis, cer-schau et,' then 'cer-schau ni-tis, cer-schau ni-tis,' and finally 'cer-schau ni-tis, cer-schau ni-tis.'

De profundis clamavi

Original eine
kleine Terz tiefer

[Superius] [Kanonstimme]

[Primus Contratenor] De pro - fun - dis cla-ma - - vi ad - te, Do-mi-ne:
Aus der Tie - se rief ich zu dir, zu dir; o Herr:

[Secundus Contratenor] De pro - fun - dis De pro - fun - dis
Aus der Tie - se Aus der Tie - se

[Tenor] De pro - fun - dis cla-ma - - vi ad - te,
Aus der Tie - se rief ich zu dir, zu

[Bassus] De pro - fun - dis cla-ma - - vi
Aus der Tie - se rief ich zu

(5)

De pro - fun - dis elama - - vi
Aus der Tie - se rief ich zu dir, ,

(10)

Do - mi-ne, ex - au - di vo - cem me - am;
Herr, hö - re mei - nen Ruf, mei - ne Stim - me;

cla-ma - - vi ad - te, Do-mi-ne: Do - mi-ne, Herr; hö - re

rief ich zu dir, zu dir, o Herr: Herr, hö - re

Do - mi-ne, ad - te, Do-mi-ne: Do - mi-ne, ex - au - di vo - cem
dir, o Herr, rief ich, Herr zu dir: hö - re mei - nen Ruf, hö - re

ad - te, Do-mi-ne: Do - mi-ne, ex - au - di vo -
dir, zu dir, o Herr: Herr, hö - re mei - nen Ruf, mei -

ad - te, Do-mi-ne: Do - mi-ne, ex - au - di
rief ich, Herr zu dir: hö - re mei - ne Stim - me;

(15)

fi - ant au - res tu - - - æ in - ten den - tes in
öff - ne dei - ne Oh - - ren mei - nem Fle - hen, löschen

ex - au - di vo - cem me - am; fi - ant au - res tu - - - æ in - ten
mei - nen Ruf, mei - ne Stim - me; öff - ne dei - ne Oh - - ren mei - nem

mei - am - - - cem me - am; fi - ant au - res tu - - - æ in - ten
mei - ne Stim - me; öff - ne dei - ne Oh - - ren mei - nem

- - cem me - am; fi - ant au - res tu - - - æ in - ten
- - ne Stim - me; öff - ne dei - ne Oh - - ren mei - nem

fi - ant au - res tu - - - æ in - ten - den - tes in
öff - ne dei - ne Oh - - ren mei - nem Fle - - - hen, löschen

(20)

vo - cem de - pre - ca - tio - nis me - - - - - æ
aus die Schuld, Ent - süh - nung gib mir _____.

æ in - ten - den - tes in lösch vo - cem de - pre -
ren mei - nem Fle - hen, aus die Schuld, Ent -

den - tes in vo - cem, in vo - cem de - losch
Fle - hen, lösch aus _____, lösch aus _____, de - losch

den - tes in vo - cem de - pre - ca - tio - nis me -
Fle - hen, lösch aus die Schuld, Ent - süh - nung gib mir _____.

vo - cem, in vo - cem de - pre - ca - tio - o - nis me -
aus _____, lösch aus die Schuld, Ent - süh - nung gib mir _____.

(30)

Si in - i - qui - ta - tes ob - ser - va - ve - ris, Do - mi -
Wenn al - le Sün - den du willst an - rech - nen uns, o mein

ca - tio - nis me - - - - æ. Si in - i - qui - ta - -
süh - nung gib mir. Wenn al - le Sün - den

pre - ca - tio - aus die Schuld, Ent - süh - nung gib mir. Si in - i - qui - ta - -
aus die Schuld, Ent - süh - nung gib mir. Wenn al - le Sün - den

æ. Si in - i - qui - ta - - tes ob -
nun - gung gib mir. Wenn al - le Sün - den du

(35)

ne, Do - mi - ne, quis su - sti - ne - bit? Qui - a - a -
Gott, o mein Gott, wer wird be - ste - hen? Al - lein bei

qui - ta - tes ob - ser - va - ve - ris, Do - mi - ne, Do - mi - o mein
Sün - den du willst an - rechnen uns, o mein Gott, o mein Gott,

tes ob - ser - va - ve - ris, Do - mi - ne, Do - mi - ne, quis su - sti - ne - bit, quis vor
du willst an - rechnen uns, o mein Gott, o mein Gott, o mein Gott, wer wird vor

- - ser - va - ve - ris, Do - mi - ne, Do - mi - ne, quis su - sti - ne - bit?
an - rechnen uns, o mein Gott, o mein Gott, o mein Gott, wer wird be - ste - hen?

ob - ser - va - ve - ris, Do - mi - ne, Do - mi - ne, quis su - sti - ne - bit, quis wer
willst an - rechnen uns, o mein Gott, o mein Gott, o mein Gott, wer wird be - ste - hen,

(40)

pud te ist pro - pi - ti - a - ti - o - est
dir ist die Gna - de und Ver - ge - bung ,
ne, quis su - sti - ne - bit ? Qui - a a - pud te
Gott, wer wird be - ste - hen ? Al - lein bei dir ist
su - sti - ne - bit ? Qui - a a - pud te pro - pi - ti -
dir be - ste - hen ? Al - lein bei dir ist die Gna - de
Qui - a a - pud te pro - pi - ti - a - ti - o -
Al - lein bei dir ist die Gna - de und Ver - ge -
su - sti - ne - bit ? Qui - a a - pud te
wird be - ste - hen ? Al - lein bei dir ist

(45)

et pro - pter le - gem tu - am su - sti - nu - i te,
und weil du ein Ge - setz gabst, ver - trau - - te ich auf
pro - pi - ti - a - ti - o - est bung , et pro - pter
die Gna - de und Ver - ge - und weil du le - gem tu - am
a - ti - o - est, et pro - pter le - gem tu - - am gabst, su - sti - nu -
und Ver - ge - bung, und weil du ein Ge - setz gabst, ver - trau - te
pro - pi - ti - a - ti - o - est, et pro - pter le - gem tu - am su - sti - nu -
die Gna - de und Ver - ge - bung, und weil du ein Ge - setz gabst, ver - trau - te

(50)

Do - mi - ne; su - sti - nu - it a - ni - ma me -
dich, mein Gott; es har - ret auf ihn - mei - ne See -
le - gem tu am su - sti - nu - i te, Do - mi - ne; Do - mi - ne;
ein Ge - setz gabst, ver - trau - - te ich auf dich, mein Gott; es sti - nu - it a -
i te, Do - mi - ne, su - sti - nu - i te, Do - mi - ne; es sti - nu - it a -
ich auf dich, mein Gott, ver - trau - - te ich auf dich, mein Gott; es har - ret auf ihn
sti - nu - i te, Do - mi - ne; Do - mi - ne; es sti - nu -
trau - - te ich auf dich, mein Gott; dich, mein Gott; es har - ret
i te, Do - mi - ne; Do - mi - ne; es sti - nu -
ich auf dich, mein Gott; dich, mein Gott; es har - ret auf ihn

(55)

a in ver-bo e - - ius _____; spe - ra-vit
le, sie har-ret auf sein Wort _____; all mei-ne

su - sti-nu-it a - ni-ma me - a, in ver-bo e -
es har-ret auf ihn mein-e See - ale, sie ver-bo e -
ni-ma me - a in ver-bo e - ius;
mei-ne See - ale, sie har-ret auf sein Wort _____; sie har-ret auf ihn;

it a - ni-ma me - a in ver-bo e - - ius;
auf ihn mein-e See - ale, sie har-ret auf sein Wort _____;

ni-ma me - a in ver-bo e - ius, in sie
mei-ne See - ale, sie har-ret auf ihn, in sie

(60)

a - ni - ma me a in Do - mi - no. A eu sto-di-a
Hoff-nung set - ze ich auf Gott den Herrn. Mei - ne See - le

sein ius _____; spe - ra-vit a - ni - ma me - a in Do - mi - no.
Wort _____; all mei-ne Hoff-nung set - ze ich auf Gott den Herrn, in Do - mi -
sein ius _____; spe - ra-vit a - ni - ma me - a in Do - mi - no.
Wort _____; all mei-ne Hoff-nung set - ze ich auf Gott den Herrn, in Do - mi -
spe - ra-vit a - ni - ma me - a in Do - mi - no.
all mei-ne Hoff-nung set - ze ich auf Gott den Herrn, in Do - mi -
ver - bo e - ius _____; spe - ra-vit a - ni - ma me - a in Do - mi - no.
har - ret auf ihn _____; all mei-ne Hoff-nung set - ze ich auf Gott den Herrn, in Do - mi -

(65)

ma - tu - ti - na us que ad noc - tem spe -
wacht vom Mor - gen bis tief in die Nacht es

Do - mi - no. A eu sto-di-a ma - tu - ti - na us
Gott den Herrn. Mei - ne See - le wacht vom Mor - gen bis

no. A cu sto-di-a ma - tu - ti - na us
Herrn. Mei - ne See - le wacht vom Mor - gen bis

A cu sto-di-a ma - tu - ti - na us que ad noc - tem
Mei - ne See - le wacht vom Mor - gen bis Nacht

A cu sto-di - a ma - tu - ti - na us -
Mei - ne See - le wacht vom Mor - gen bis

(80)

pud Do - mi - num mi - se - ri - cor - di - a,
ist die Ver - ge - bung und Gna - - - - ae, de,
et co - pi - o - un - er - me,β -

Do - mi - no - - - - ;
el des Herrn - - - - ;
qui - a a - pud Do - mi -

8 mi - no - - - - ;
8 ren - - - - ;
qui - a a - pud Do - mi -

ri - cor - di -
Gna - - - -

(85)

Soprano lyrics:

sa a - pud e - um re - dem - pti - o, et ip - se re - di - met Is - ra -
lich ist Got - tes Hil - fe in der Not, er - lö - sen wird er einst Is - ra -

Alto lyrics:

num mi - se - ri - cor - di - a, et co - pi - o - sa a - pud e -
ge - bung und Gna - - - de, und un - er - meß - lich ist Got - tes

Bass lyrics:

a, et co - pi - o - sa a - pud e - um re - dem - pti - o, et ip - se
de, und un - er - meß - lich ist Got - tes Hil - fe in der Not, er - lö - sen

(90)

el ex om - ni bus in - i - qui ta - - ti - bus e -
el, sein Volk, von al - ler Sün - de Last und Qual
um re - dem - pti - o, et ip - se re - di - met Is - ra - - el, ex
Hil - fe in der Not, er - lö - sen wird er einst Is - ra - - el, ex
sein
von al - ler Sünd'
re - di - met Is - ra - el, ex om - ni bus in - i - qui - ta - - ti - bus e -
wird er einst Is - ra - el, ex von al - ler Sün - de Last und
ex om - ni - bus von al - ler Sünd', in - i - qui - ta - - ti - bus e -
von al - ler Sün - de Last und

(95)

ius.
Re - qui - em æ - ter - nam do - gib
om - ni - bus in - i - qui - ta - - ti - bus e - ius.
Volk, von al - ler Sün - de Last und Qual
in - i - qui - ta - - ti - bus e - ius.
von al - ler Sün - de Last und Qual.
Re - qui - em æ - gen Frie - den
ta - - - ti - bus e - ius.
Last und Qual
Re - qui - em æ - gen
ius.
Re - qui - em æ - ter - nam
Qual
Re - qui - em æ - gen Frie - den

(100)

na e - is, Do - mi - ne, et lux per - pe - tu - a ce - at e -
ih - nen, Gott, o Herr, und ew' - gen Lich - tes Glanz lu - strah - le ih -
Re - qui - em æ - ter - nam do - gib na e - is,
Ew' - gen Frie - den
ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne et lux per - pe - tu - a
gib ih - nen, Gott, o Herr, und ew' - gen Lich - tes Glanz
em æ - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne, et lux per - pe - tu - a
Frie - den gib ih - nen, Gott, o Herr, und ew' - gen Lich - tes Glanz
do - na e - is, Do - mi - ne, et lux per - pe - tu - a
gib ih - nen, Gott, o Herr, und ew' - gen Lich - tes Glanz

105

- - is.
- - nen.

Ky - ri - e e - le - i - son. Chri -
Er - barm dich un - - ser. Chri -

Do - mi - ne, et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - - - is.
Gott, o Herr, und ew - gen Lich - tes Glanz er - strah - le ih - - - nen.

lu - ce - at e - is. Ky - ri - e e - le - i - son, e -
er - strah - le ih - - - nen. Ky - Er -

a Glanz lu - ce - at e - - - is. Ky -
er - strah - le ih - - - nen. Ky - ri - e e - le - i - - -
er - strah - le ih - - - nen. Ky - ri - e e - le - i - - -
er - barm dich un - - -

110

ste e - lei - son. Ky - ri - e e - le - i - son, Pa -
stus,er - bar - me dich. Ky - Er - barm dich un - - - ser, Va -

Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste e - lei - son.
Ky - Er - barm dich un - - - ser. Chri - stus,er - bar - me

- - le - i - son. Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e -
bar - me dich. Chri - stus,er - bar - - - me dich. Ky - Er -

ri - e e - le - i - son. Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e -
barm dich un - - - ser. Chri - stus,er - bar - - - me dich. Ky - Er -

son e - lei - son. Chri - ste e - lei - son. Ky -
ser. Chri - stus,er - bar - me dich. Ky - Er -

115

ter no - ster.
ter un - - - ser.

son dich. Ky - ri - e e - le - i - son, Pa - - ter no - ster
dich. Ky - Er - barm dich un - - - ser, Va - - ter un - - - ser.

Ky - ri - e e - le - i - son, Pa - - ter no - - - ster.
Ky - Er - barm dich un - - - ser, Va - - ter un - - - ser.

le - i - son, Pa - - ter no - ster.
un - - - ser, Va - - ter un - - - ser.

ri - e e - le - i - son, Pa - - ter no - ster.
barm dich un - - - ser, Va - - ter un - - - ser.